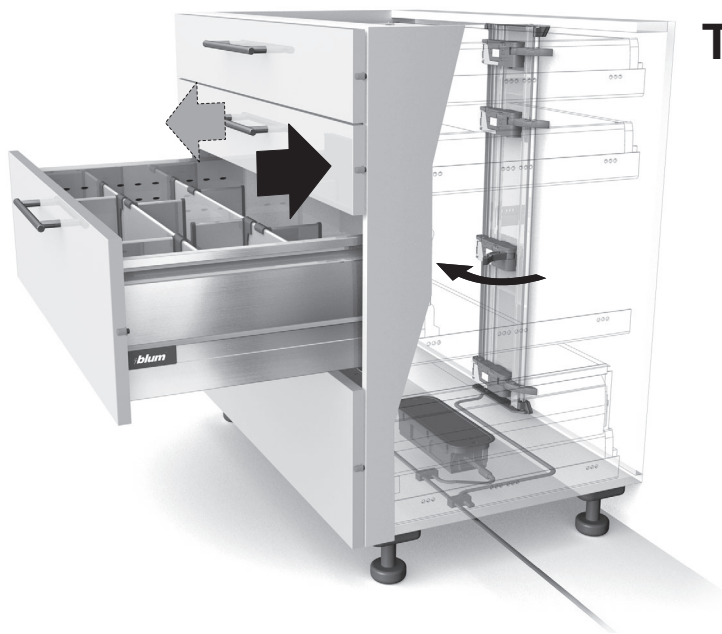
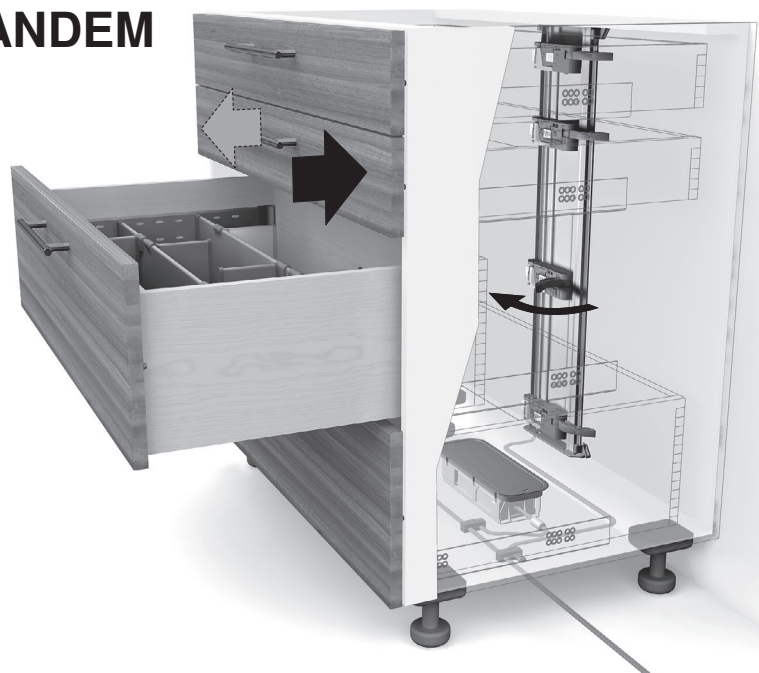
SERVO-DRIVE

Istruzioni per l'uso

TANDEMBOX

TANDEM

1 Informazioni su queste istruzioni

Grazie mille per il Vostro acquisto. Con SERVO-DRIVE avete acquistato un prodotto di alta qualità della Julius Blum GmbH, che agevolerà i vostri lavori domestici.
Per poter usufruire del comfort e della sicurezza di SERVO-DRIVE, si prega di osservare le seguenti avvertenze:

⇒ Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto.
⇒ Conservare le istruzioni per l'uso per la durata in servizio di SERVO-DRIVE.
⇒ Consegnare le istruzioni per l'uso ad ogni proprietario o utente successivo di SERVO-DRIVE.

1.1 Validità e gruppo target

Queste istruzioni per l'uso si rivolgono a tutti gli utenti di cassetti con SERVO-DRIVE.
Montaggio, regolazione, messa in funzione, manutenzione e smontaggio devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato e addestrato in conformità alle indicazioni di montaggio separate.

2 Sicurezza

2.1 Principio

SERVO-DRIVE corrisponde allo stato attuale della tecnica di sicurezza. Ciò nonostante rimangono determinati rischi residui in caso di non osservanza di queste istruzioni per l´uso. Vi preghiamo di comprendere che la Julius Blum GmbH non può assumersi alcuna responsabilità o garanzia per danni o danni conseguenti derivanti dalla non osservanza delle istruzioni per l´uso.

2.2 In generale

⇒ Solo il personale qualificato è autorizzato a sostituire i componenti SERVO-DRIVE o a modificare la posizione del trasformatore Blum o di qualsiasi altro cablaggio.
⇒ Il trasformatore Blum deve essere facilmente accessibile.
⇒ Né il trasformatore Blum né qualsiasi altro cablaggio devono entrare in contatto con i componenti mobili.

2.3 Utilizzo a norma

SERVO-DRIVE supporta l'apertura dei cassetti in cucina. Deve essere impiegato esclusivamente alle seguenti condizioni:

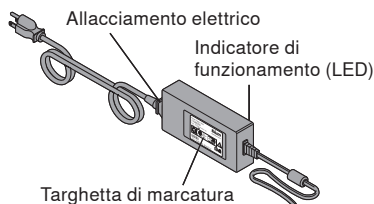
- in ambienti chiusi e asciutti
- in collegamento con TANDEMBOX o i sistemi di guida TANDEM della Julius Blum GmbH nell´ambito dei dati tecnici ammessi

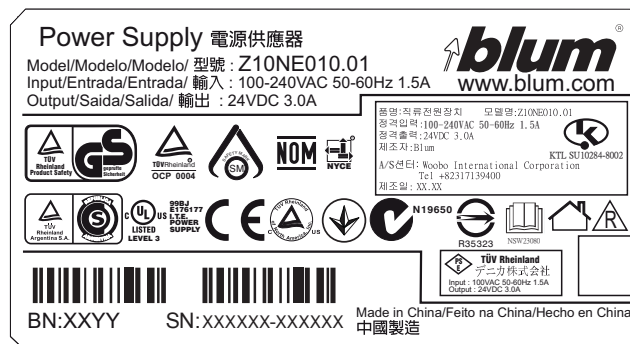
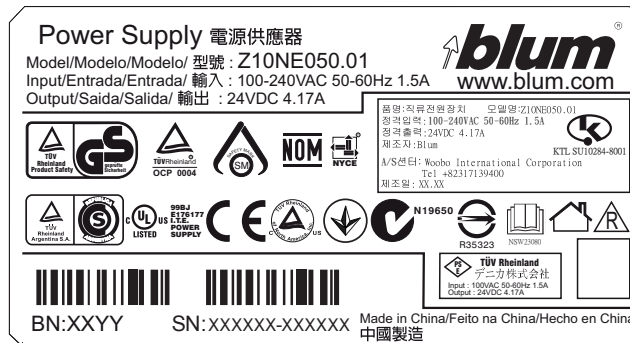
I dati tecnici sono riportati nel catalogo prodotti Blum.

⇒ Per maggiori informazioni rivolgersi al rivenditore specializzato di zona.

Per qualsiasi utilizzo di altro tipo la Julius Blum GmbH declina da ogni responsabilità.

2.4 Targhetta di marcatura

Trasformatore Blum

Sul trasformatore Blum sono presenti le seguenti targhette di marcatura:

100 W

70 W

- Il funzionamento del trasformatore Blum può essere controllato mediante l'indicatore di funzionamento (LED) sul trasformatore Blum.

2.5 Modifiche costruttive e pezzi di ricambio

Modifiche costruttive e pezzi di ricambio non ammessi dal produttore pregiudicano la sicurezza e il funzionamento di SERVO-DRIVE e perciò non sono ammessi.

⇒ Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali della Julius Blum GmbH.

⇒ Far sostituire i componenti o eseguire modifiche sull'alimentazione elettrica e il cablaggio esclusivamente da personale qualificato.

⇒ Non collegare al trasformatore Blum alcun altro apparecchio se non il SERVO-DRIVE.

⇒ Assicurarsi che i respingenti Blum (pagina 5, pos. 4) siano montati sul frontale.

2.6 Bambini

La fuoriuscita del cassetto può provocare cadute o lesioni ai bambini. Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o intellettuali limitate, né tanto meno da persone inesperte e/o che non possiedono alcuna conoscenza dell'apparecchio stesso. Salvo il fatto che essi vengano sorvegliati da una persona responsabile per la loro sicurezza o vengano istruiti su come l'apparecchio deve essere utilizzato.
È necessario sorvegliare i bambini al fine si assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

i
AVVERTENZA

Per evitare un azionamento involontario dei cassetti, si consiglia di collegare il trasformatore Blum a una presa con interruttore. Informazioni più dettagliate sono disponibili presso il vostro rivenditore di elettrodomestici.

⇒ Sorvegliare i bambini presenti nel locale.
⇒ Per evitare un azionamento involontario di SERVO-DRIVE, eventualmente disattivare la presa.

2.7 Pulizia e attività presso il mobile

Esiste pericolo di vita per folgorazione in caso di infiltrazioni di umidità nel trasformatore Blum (pagina 5, pos. 3).
Infiltrazioni di umidità e detergenti aggressivi possono danneggiare l'elettronica di SERVO-DRIVE.
Il trasformatore Blum può essere danneggiato se coperto con panni o altri oggetti a causa di surriscaldamento.

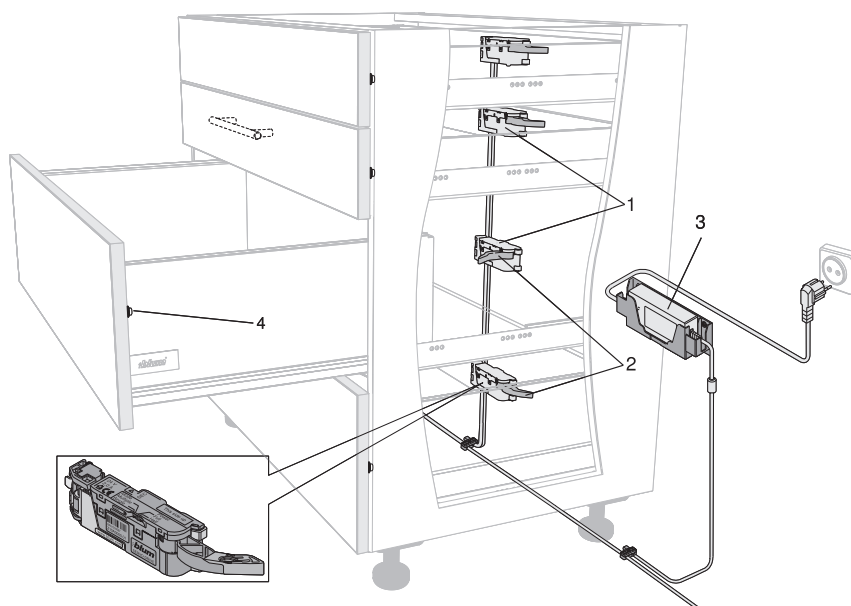
AVVERTENZA

Pericolo di vita per folgorazione!
⇒ Disattivare la presa a cui è collegato il trasformatore Blum o disinserire il trasformatore Blum, prima di toccare SERVO-DRIVE.
⇒ Assicurarsi che durante la pulizia dell'armadio né acqua né detergenti aggressivi bagnino il SERVO-DRIVE e il trasformatore Blum.

⇒ Pulire SERVO-DRIVE esclusivamente con un panno leggermente umido.
⇒ Non coprire il trasformatore Blum con panni o altri oggetti.
⇒ Non aprire mai un trasformatore Blum difettoso o unità motrici difettose (pagina 5, pos. 1 e 3).
⇒ Far eliminare tempestivamente da personale autorizzato eventuali danneggiamenti sul cablaggio.
⇒ Non esercitare pressione sulla leva d'espulsione (pagina 5, pos. 2).

2.8 Smaltimento

Smaltire SERVO-DRIVE in conformità alle norme locali in una raccolta differenziata per apparecchi elettrici ed elettronici.

3 Descrizione

1 Unità motrice

2 Leva d'espulsione

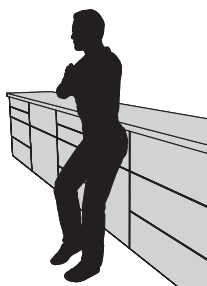
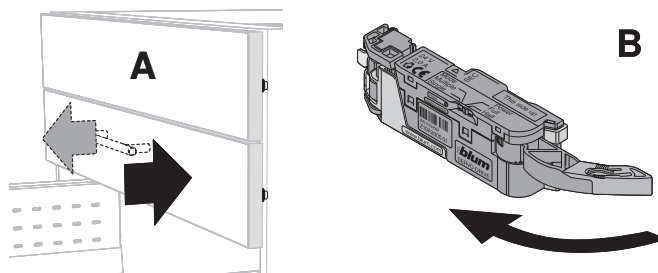
3 Trasformatore Blum

4 Respingente Blum

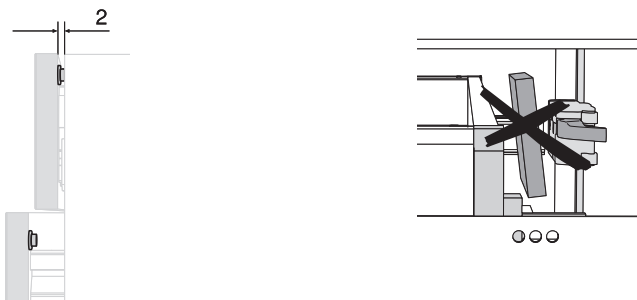
Funzione

SERVO-DRIVE supporta la fuoriuscita dei cassetti.

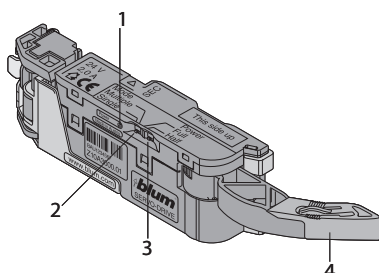
Funzionamento

Il trasformatore Blum (pos. 3) alimenta le unità motrici SERVO-DRIVE.
Il funzionamento del trasformatore Blum può essere verificato mediante l'indicatore di funzionamento (LED).

(A) Tirando o premendo il frontale o la maniglia del cassetto (B), la leva d'espulsione (pos. 2) dell'unità motrice (pos. 1) si muove in avanti e spinge fuori di un piccolo tratto il cassetto.

Il funzionamento viene attivato solo con una breve pressione o trazione. Appoggiandosi ad es. sul cassetto, non avviene alcuna apertura.
Per garantire un funzionamento corretto di SERVO-DRIVE, devono essere soddisfatte le seguenti condizioni:

- I respingenti Blum (pagina 5, pos. 4) sono montati sul frontale per mantenere la distanza necessaria tra il cassetto e il corpo mobile.
- Non vi sono oggetti incastrati tra cassetto e schienale del mobile e/o SERVO-DRIVE.

Funzionamento unità motrice

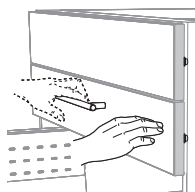
Interruttore Mode
⇒ Multiple – più unità motrici vengono attivate allo stesso tempo
⇒ Single – impostazione standard: viene attivata una sola unità motrice

Interruttore Power
⇒ Half – per lunghezze nominali corte del sistema di guida (TANDEMBOX)
⇒ Half – per lunghezze nominali corte ed estrazioni parziali (TANDEM)
⇒ Full – impostazione standard

1. Indicatore di funzionamento (LED)
2. Interruttore ”MODE”
3. Interruttore ”POWER”
4. Leva d‘espulsione

AVVERTENZA

Pericolo di lesioni per bambini durante l'estrazione di cassetti!
⇒ Sorvegliare i bambini presenti nel locale.
⇒ Per proteggere SERVO-DRIVE contro un azionamento involontario, disattivare eventualmente la presa.

ATTENZIONE

L'uso improprio di SERVO-DRIVE ne causa un'usura prematura!
⇒ Non arrestare il cassetto durante la fuoriuscita.
⇒ Non contrapporre forza sul cassetto durante l'espulsione.

⇒ Esercitare una breve pressione sul frontale del cassetto
– oppure –
tirare brevemente la maniglia del cassetto.
↳ Il cassetto fuoriesce automaticamente per un tratto.

4 Guasti

Guasto	Causa possibile	Rimedio
SERVO-DRIVE non funziona con nessun cassetto né a trazione né a pressione	Presa con interruttore disattivata	⇒ Verificare se la presa è attivata.
	Trasformatore Blum (pagina 5, pos. 3) non collegato alla presa	⇒ Inserire all'occorrenza la spina del trasformatore Blum nella presa.
	Mancanza di corrente	⇒ Verificare i fusibili. ⇒ Far intervenire eventualmente un elettricista autorizzato.
	Trasformatore Blum (pagina 5, pos. 3) difettoso	⇒ Far sostituire all´occorrenza il trasformatore Blum dall'assistenza clienti del rivenditore.
SERVO-DRIVE non funziona in tutto il corpo mobile né a trazione né a pressione	Cablaggio difettoso	⇒ Far eliminare il guasto dall'assistenza clienti del rivenditore.
SERVO-DRIVE funziona solo a trazione; non a pressione	Oggetto incastrato tra il frontale e il corpo mobile	⇒ Rimuovere l'oggetto.
	Oggetto incastrato tra il cassetto e SERVO-DRIVE e/o lo schienale del mobile	⇒ Rimuovere l'oggetto.
	Respingente Blum (pagina 5, pos. 4) estratto o difettoso	⇒ Far montare i respingenti Blum dall'assistenza clienti del rivenditore.
SERVO-DRIVE non funziona con un solo cassetto, né a trazione né a pressione	Livello di riempimento massimo del cassettone superato	⇒ Aprire manualmente il cassettone. ⇒ Eliminare oggetti troppo alti dal cassettone.
	SERVO-DRIVE difettoso	⇒ Far sostituire l'unità motrice (pagina 5, pos. 1) dall'assistenza clienti del rivenditore.

AVVERTENZA

⇒ Se SERVO-DRIVE è guasto in tutti i cassetti, è possibile aprire i cassetti manualmente senza pericolo: non esiste alcun rischio di danneggiamento. Nei cassetti senza maniglie, si inizia con il cassetto inferiore.

5 Specifiche tecniche

Tensione di ingresso trasformatore Blum:
100 a 240V ~ / 47 a 63Hz
Tensione di uscita trasformatore Blum:
3.0A (Z10NE010.xx) o 4.17A (Z10NE050.xx)
Giappone: Tensione di ingresso trasformatore Blum:
100V+/-10% ~ / 50 e 60Hz
Tensione di alimentazione unità motrice: 24VDC
Intervallo di temperatura: 0 a 50 °C
Ambito applicativo solo in ambienti chiusi ed asciutti

6 Pezzi di ricambio

⇒ Ordinare i pezzi di ricambio presso il proprio rivenditore o fornitore di mobili

Dichiarazione di conformità CE

Julius Blum GmbH, Industriestr. 1, A-6973 Höchst dichiara sotto propria esclusiva responsabilità che il prodotto SERVO-DRIVE (Z10NE050.xx, Z10NE010.xx, Z10A3000.xx, Z10ZE000.xx), a cui si riferisce questa dichiarazione, soddisfa i seguenti requisiti di sicurezza e salute relativi:

Direttiva bassa tensione CE	2006/95/CE
Direttiva CEM CE	2004/108/CE

Per un'applicazione corretta dei requisiti di sicurezza e salute citati nelle direttive CE

per i prodotti Z10NE050.xx, Z10NE010.xx, Z10A3000.xx e Z10ZE000.xx, sono state considerate le seguenti norme europee armonizzate:

EN 60335-1
EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2,
EN 61000-3-3

Per i prodotti Z10NE050.xx e Z10NE010.xx è stata considerata anche la seguente norma:
EN 60950

I suddetti prodotti sono stati controllati da

TÜV Rheinland Product Safety GmbH
Ente di sorveglianza tecnica per
la sicurezza dei prodotti di Dresda
Wilhelm-Franke-Straße 66
D-01219 Dresden
Certificato numero: Q 60016365 0001

Il contrassegno CE è stato applicato nel 2008.

Höchst, 26.09.2008

Dipl.-Ing. Herbert Blum,
Managing Director
www.blum.com

Julius Blum GmbH, Accessori per mobili, 6973 Höchst, Austria, Tel.: +43 5578 705-0, Fax: +43 5578 705-44, E-mail: info@blum.com, www.blum.com